

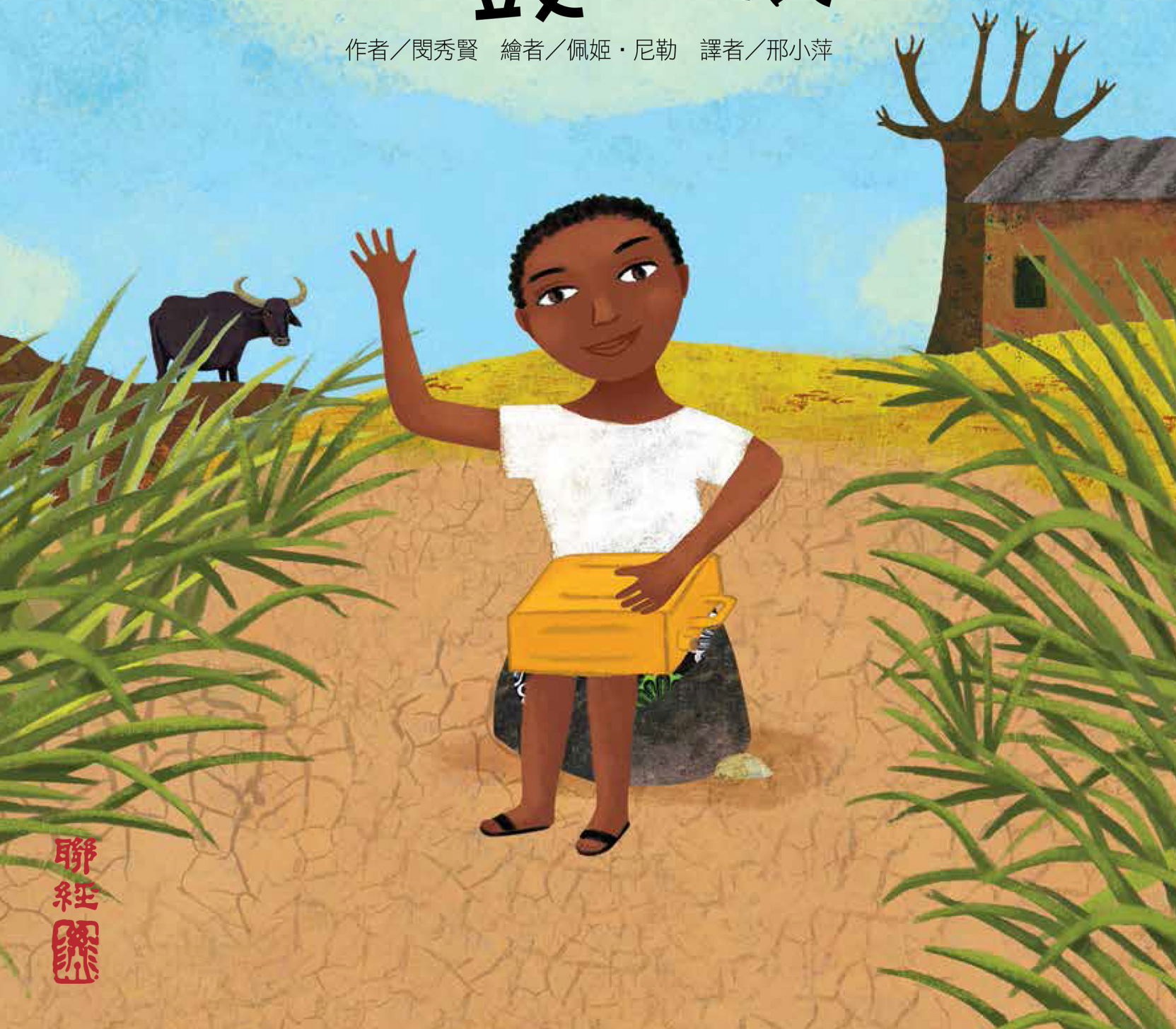


孩子最重要的
社會公民力

主題：社會責任

打鼓男孩

作者／閔秀賢 繪者／佩姬·尼勒 譯者／邢小萍



聯經

作者 **閔秀賢** (Su Hyeon Min)

大學與研究所主修兒童臨床心理學，曾長期擔任兒童心理治療師的工作。

現定居紐約，正全心享受著與世界各國小朋友相遇的愉快經驗。

作品包括榮獲童書公募展大獎的《我的朋友步行蟲》，以及《埃貢·席勒》、《魔法信》、《找出消失的蛋！》等書。

繪者 **佩姬·尼勒** (Peggy Nille)

在法國攻讀平面設計與純藝術，畫風充滿獨特的華麗色彩，兼具豐富的想像力。目前與法國多家出版社合作，創作了各種不同的作品。

作品有《非洲》、《貓與鳥》、《大洋洲的故事》、《自然之歌》等書。

譯者 **邢小萍**

現任臺北市國小校長，喜愛閱讀，推動繪本教學，熱愛與孩子一起生活，用童書滿足孩子的教育需求，創作與教學是一生的最愛。

打鼓男孩

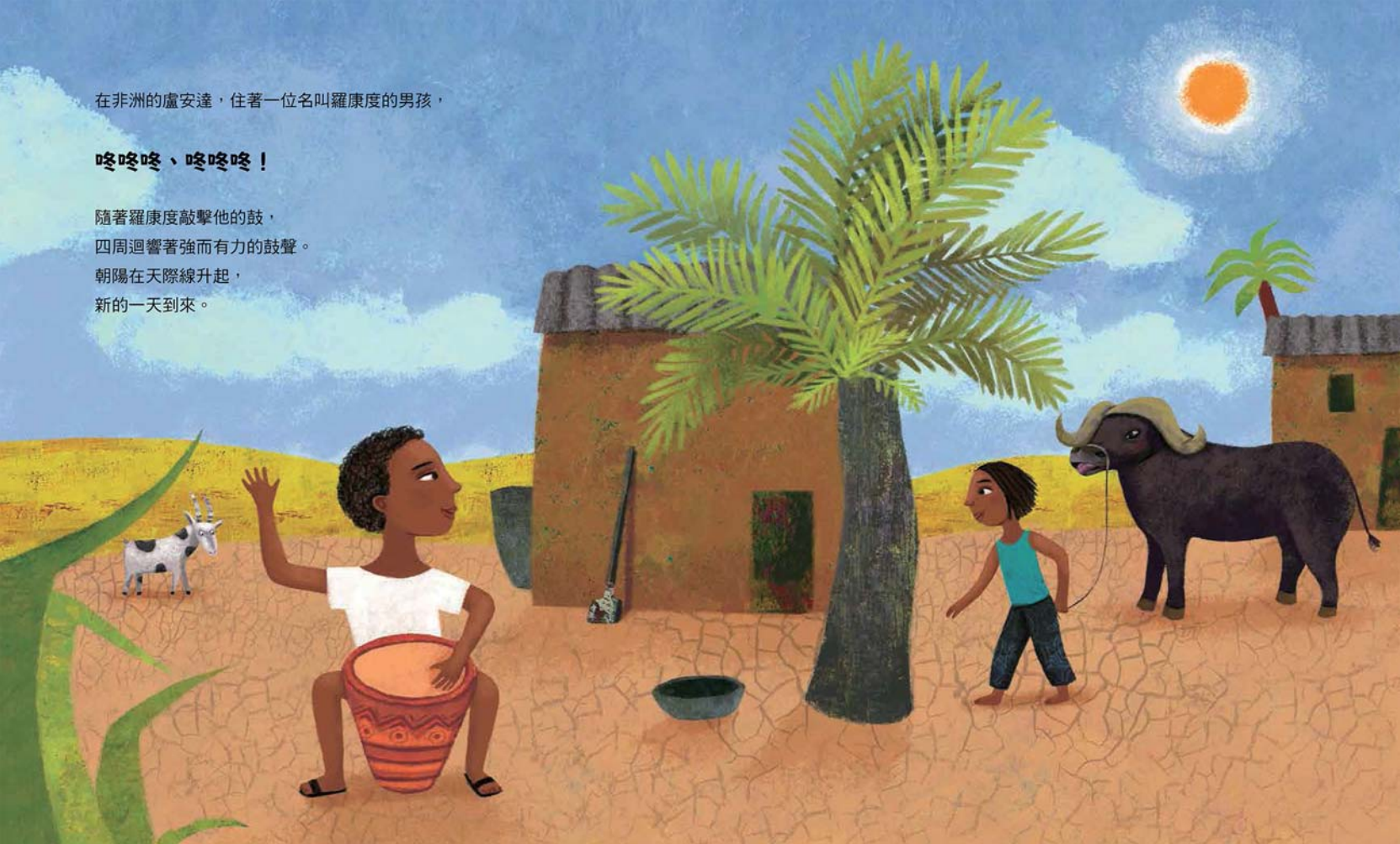
作者／閔秀賢 (Su Hyeon Min)
繪者／佩姬·尼勒 (Peggy Nille) 譯者／邢小萍

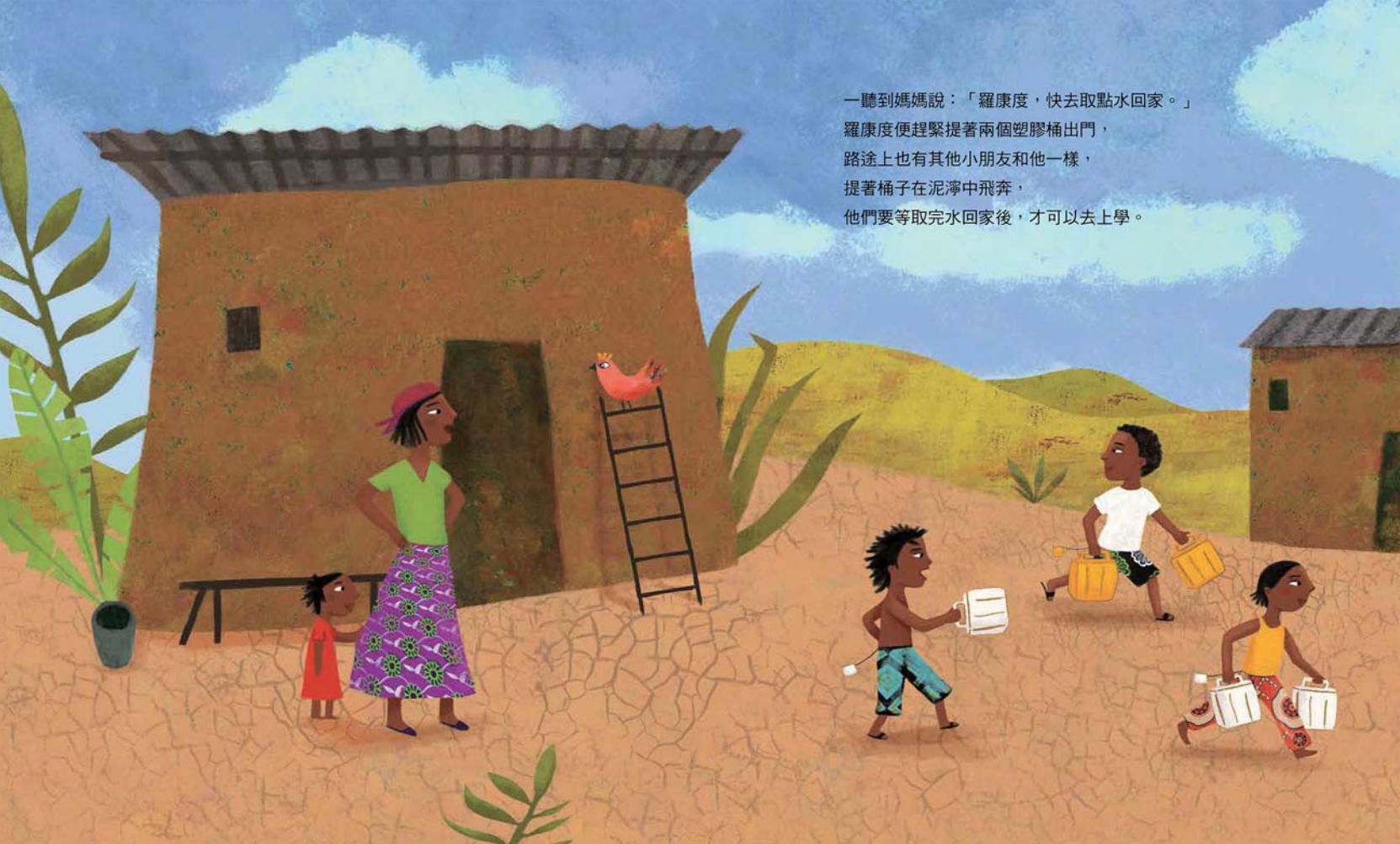


在非洲的盧安達，住著一位名叫羅康度的男孩，

咚咚咚、咚咚咚！

隨著羅康度敲擊他的鼓，
四周迴響著強而有力的鼓聲。
朝陽在天際線升起，
新的一天到來。





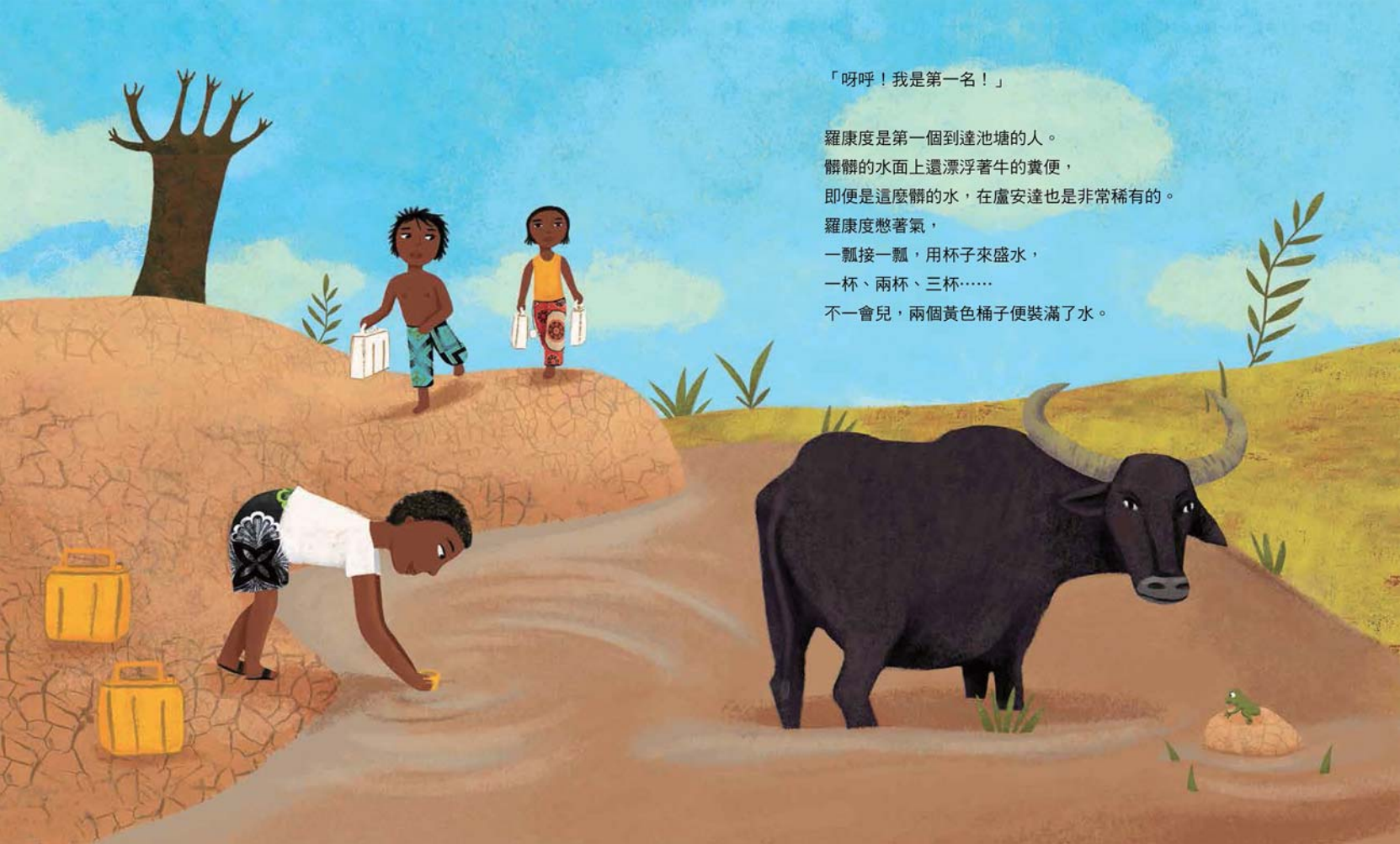
一聽到媽媽說：「羅康度，快去取點水回家。」

羅康度便趕緊提著兩個塑膠桶出門，

路途上也有其他小朋友和他一樣，

提著桶子在泥濘中飛奔，

他們要等取完水回家後，才可以去上學。



「呀呼！我是第一名！」

羅康度是第一個到達池塘的人。
髒髒的水面上還漂浮著牛的糞便，
即便是這麼髒的水，在盧安達也是非常稀有的。
羅康度憋著氣，
一瓢接一瓢，用杯子來盛水，
一杯、兩杯、三杯……
不一會兒，兩個黃色桶子便裝滿了水。

從家裡到池塘的路程需要兩個小時，
盛了水後，還得再花兩個小時，才到得了家。

在每次前往池塘的途中，羅康度總是想像著：
將來他會賺很多的錢，
然後在村莊裡裝設抽水機，
因為他聽說地底下有非常乾淨的水。
「要是我們能從地底抽出水來……」
羅康度只要想到抽水機就覺得很開心。



震撼人心的鼓聲

親愛的讀者：

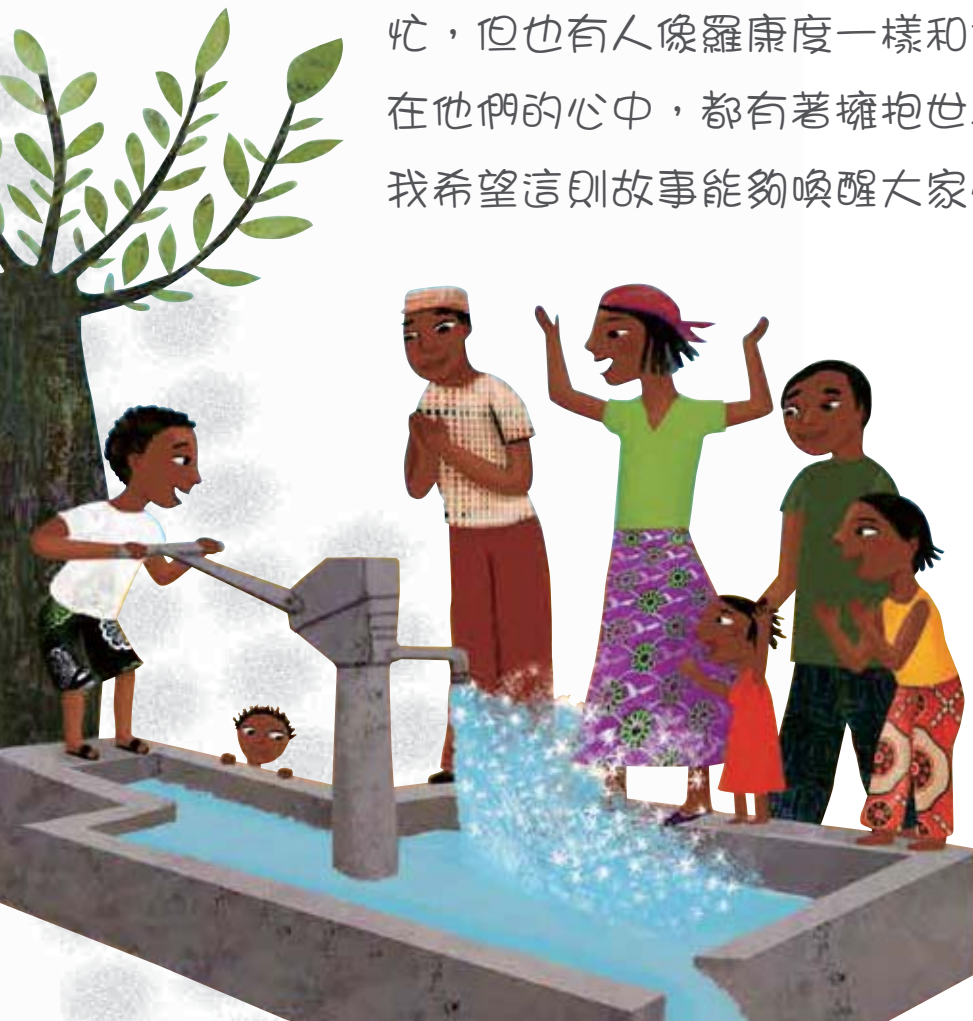
很高興向你們介紹羅康度的黃色塑膠鼓。這是我閱讀了一篇有關環保人士在盧安達安裝抽水機的介紹，並協助當地居民緩解水源短缺的問題之後所撰寫的故事。

世界上正在發生許多事情，而其中有悲傷的事，像是非洲的貧窮與乾旱，阿拉伯各國間的戰爭，或是居住在艱困環境中的人們。

多數人聽到類似的消息，會為了他們感到難過，卻幫不上忙，但也有人像羅康度一樣和世界對抗。

在他們的心中，都有著擁抱世界的大愛和高尚的責任感，我希望這則故事能夠喚醒大家心中的愛。

作者 筆



社會責任讓世界變得更美好

當我們還小的時候，社會界線僅限於家庭，隨著年齡的增長，這個界線逐漸擴展至同儕團體、鄰居、學校或某座城市。當孩子擁有更廣泛的視野時，他們的認知界線將會突破到人類、國家、世界，思想也會不斷延伸，並關注像是種族、環境或是世界和平等議題，更能在他們心中深植這樣的責任感。如同故事中的羅康度，一開始他只在乎自己的家庭，但隨著他將這個問題擴展並連結到他的鄰居，甚至是盧安達的居民時，他面臨了挑戰並想保護更多人，讓他們免於同樣的困境。



國際公民

近日，孩子透過報紙或其他媒體學習與了解國際新聞。透過這些經驗，他們的眼界與思想變得更加開闊。但是，當家長極力的想要教導孩子有關於社會責任的重要性時，他們往往傾向於將個人對社會的觀點導入其中，於是，孩子的思想成為父母思考與批判的複製品。父母必須承認孩子無論多小，都有自我思考與建構觀點的能力，因此，應該以開放的心態和孩子交談。舉例來說，當父母和孩子討論有關於故事中水資源短缺的問題時，他們可以問：「如果你是羅康度，你會怎麼做？除了裝置抽水機之外，還有其他的解決辦法嗎？」父母應該要鼓勵孩子思考和回答，即使他們的答案聽起來可能與主題有點不相關，都要鼓勵與讚美孩子的表現。

與孩子一起討論

1. 羅康度每天早上都做什麼？
2. 羅康度對於他的弟弟妹妹因為髒水而生病有什麼感受？
3. 當第一個抽水機在村莊裡裝設完成時，羅康度和他的鄰居們有什麼感受？
4. 羅康度現在為了什麼原因而打鼓？



社會責任

當你漸漸長大，擁有廣泛的視野，並發展出屬於自己的觀點與思考能力，這時，更要以開放的心態面對環境的改變，時時提醒自己，每個人都是地球的一分子！



羅康度因為弟弟妹妹生病，難過不已，
只能奮力敲擊他的鼓，什麼忙也幫不上，
想為大家改善環境的希望，卻因現實而破滅。

一張照片的出現，拯救了大家，
也改變了羅康度的命運！